

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Typschlüsselnummer

Leichter Motorwagen
(Fahrgestell)

MERCEDES - BENZ

3 0 7 D (602 D)

CH 0541 85

EK

Hersteller DAINLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim / BRDErkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "602 D"vor Fahrgestellnummer "602 31. 1."Herstellerplakette rechts, im EinstiegFahrgestellnummer rechts, im EinstiegMotorkennzeichen "616 939 - .." vor Motornummer, links seitlich hinten am BlockHauptimporteur MERCEDES-PENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 SchlierenGeprüftes Fahrzeug Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb Hinterräder
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB,
 Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR
 Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder
 Feststellbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe

Motor

Marke	MERCEDES-BENZ	Typ	OM 616
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	91,0	Hub	92,4
Hubraum	2403	Steuer-FS	12,24
Leistungs-kW	53 (DIN)	bei U/min	4400
Lärm-Standmessung	74,0	dB(A) bei U/min	3300
Schalldämpfer	2 Töpfe, 430 x Ø 125 *)		
	620 x Ø 180 doppelummantelt		
Abgasprüfung	Bacharach 4,0		
Entstörung	-		

Karosserie

Wohnwagen
 Anzahl Türen je nach Aufbau Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten v Ar4 (E) + B (E) h -
 Unterlegkeil - Rückspiegel links und rechts
 Diebstahlsicherung Lenkradschloss

Anzahl Plätze t §) v 2 oder 3 M - h -

Masse §) - innen - aussen -
 Länge - Achsabstand 3050/3350/3700
 Breite - Doppelachse v - h -
 Höhe - Spurweite v 1600 h 1610
 Ueberhang v - h -
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile - Spurbreis Ø l 12000 r 12000
mit Achsabstand 3700 mm

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	<u>nach Waagschein</u> §)		
Nutzlast	-	-	-
Gesamtgewicht	-	-	-
Fabrikgarantie	<u>1500</u>	<u>2210</u>	<u>3500</u>
Reifen grösse	<u>215 R 14 C</u>	<u>215 R 14 C</u>	-
Ply / bar	<u>8 / 4,5</u>	<u>8 / 4,5</u>	-
Tragkraft	<u>2240</u>	<u>2240</u>	-
für V max	<u>140</u>	<u>140</u>	-
Felgen	<u>6 J x 14</u>		
		<u>mech. Getriebe</u>	<u>autom. Getriebe</u>
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst	<u>2000 / 750 +</u> =		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	-		
Geprüfte Anhängelast	<u>2000 (Leerrev. beachten !)</u>		
Garantierte Dachlast	-		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	<u>126</u>	-	- km/h
gemessen <u>-</u> km/h bei U/min <u>-</u> Motor <u>-</u> Zapfwelle <u>-</u>			

Ausrüstung §)	
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E) in CR/ECR (E)
Schlusslichter	R-Sl (E)
Bremslichter	R-Sl (E)
Richtungsblinker	v l (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h I (E)
Markierlichter	v - s h -
Nebelschlusslichter	-
Zusätzliche Uchter	-
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ kombiniert links
Scheibenwischer	2/ Blatt mit/ Waschanlage
Warmvorrichtungen	1/ Hella el 20024 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Leichter Motorwagen		
Marke und Typ	MERCEDES - BENZ	3 0 7 D	
Typenscheinnummer	CH	0541	85
Karosserie	Wohnwagen		
Plätze	total §)	vorn	3 oder 2
Leergewicht	n. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	12,24
Gesamtgewicht	3500	Hubraum	2403

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- *) Lärmdämpfung : Viscolüfter Ø 410 mm, 3 Blatt / Wanne unter Motor und Getriebe mit schalldämmendem Material ausgekleidet / Seitliche Schürzen oberhalb Fahrgestellträger links und rechts mit schalldämmendem Material belegt / Nachschalldämpfer doppelt ummantelt
- +) Anhängerbetrieb : nur zulässig mit zusätzlicher Originaltraverse DAIMLER-BENZ, Typ 601 A oder ORIS
- §) Masse, Gewichte, Ausrüstung und Anzahl Plätze bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren

Ort und Datum der Prüfung

Schlieren, 06.-10.09.1992

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle

12) Leichter
Motorwagen

MERCEDES - BENZ

3 0 7 D (602 D)

CH 0541 85

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 26.09.86 in Bern - SW

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer

: 2 Töpfe;

620 x ϕ 180

"601 490 1901" ad1)

280 x 240 x 120

"601 490 2301"

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschmissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
616 939	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90	77,0	70,0 3300	ab, ad1)
616 939	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90	75,0	74,0 3300	ab

Abgasmissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf		ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	

Rauchmissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24			(N) Leerlauf		
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	CO	min-1	min-1
616 939	b =	bei	min-1	k = 0,30	bei 4400	min-1	k = 0,38	bei 3916	min-1
	b =	bei	min-1	k = 0,30	bei 3432	min-1	k = 0,29	bei 2948	min-1
	b =	bei	min-1	k = 0,45	bei 2464	min-1	k = 1,08	bei 1980	min-1

(S) Bacharach 4,0

Einspritzpumpe BOSCH

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 02) Leichter Motorwagen Voit. autom. légère	B Fabrikmarke Marque de fabrique MERCEDES-BENZ	C Typ Modell Type Modèle 3 0 7 D (602 D)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 0541 85
---	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
616 939	m5, G1/18-5/6.15	4,40-4,90	76,5	74,0 3300	ab)
616 939	a4, W 4A 018	4,40-4,90	75,0	74,0 3300	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 616 939

	O			P				O					
Einspritzpumpe	k=	0,30	bei/à	4400	min-1	k=	0,38	bei/à	3916	min-1	b=	bei/à	min-1
Pompe d'injection:	k=	0,30	"	3432	"	k=	0,29	"	2948	"	b=	"	"
BOSCH	k=	0,45	"	2464	"	k=	1,08	"	1980	"	b=	"	"
	BACHARACH = 4,00												

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe									
Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 14.02.83

Datum / date: 28.10.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation

Leichter
Motorwagen
(Fahrgestell)

MERCEDES - BENZ

3 0 7 D (602 D)

CH 0541 85

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 14.02.83 in Bern - Ni

Getriebevariante : Auf Wunsch lieferbar mit automatischem 4-Stufen-Getriebe

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte
Standmessung : 74,0 dB/A bei 3300 U/min.

Abgasprüfung : ECE 24 : siehe Emissionskarte